

## “J’aime ma Ville, je m’engage pour mon quartier” P2



**P3 /** 8 et 10 mai :  
le devoir de Mémoire  
perpétué.



**P4&7 /** Première étape  
d'une réouverture  
en 3 temps.



**P5 /** Aux services des  
Etampois.



**P7 /** Plan canicule :  
êtes-vous inscrits ?

## « J'AIME MON QUARTIER » : VOISINS RÉFÉRENTS MODE D'EMPLOI

Les voisins vigilants ne sont plus. Place aux référents sécurité, propreté, cadre de vie. Cela n'est pas simplement un changement de nom mais un changement de dimension. Alors que les voisins vigilants se concentraient principalement sur la sécurité, les référents de « J'aime mon quartier, je le surveille » ont davantage de prérogatives. Le Maire Franck Marlin a confié ce nouveau dispositif à la Police municipale et à son responsable. « Vous êtes intéressé par la vie de votre quartier, de votre rue, de votre allée, sa sérénité, sa propreté, sa tranquillité et le bien vivre ensemble, alors participez ! Le rôle d'un référent ? Alerter et faire remonter les informations auprès des forces de l'ordre. Ce n'est pas

de la délation mais un acte civique. Les autres voisins motivés par ce dispositif habitant à proximité doivent contacter directement le référent, lui donner l'information, afin que les forces de l'ordre puissent avoir un seul et même interlocuteur pour une rue ou un quartier. Ce dernier a pour fonction d'appeler les forces de l'ordre. Il ne faut surtout pas intervenir. Je souhaite, qu'à l'instar du maillage des caméras de vidéo-protection qui couvrent tous les quartiers de la Ville, que dans chaque quartier les habitants se mobilisent. Il ne s'agit pas de faire la police soi-même. Il s'agit d'être un bon citoyen, d'être vigilant ensemble pour qu'Étampes puisse encore davantage être tranquille, sereine. Je rappelle que c'est la Ville la plus sûre de l'Es-

sonne. Les chiffres sont là. Ils ne mentent pas. Alors ensemble, mobilisons-nous pour que la capitale du Sud-Essonne reste sûre. Mobilisons-nous pour que notre magnifique Ville à la campagne reste propre et qu'elle conserve son cadre de vie exceptionnel », motive le Maire d'Étampes Franck Marlin.

### Des habitants d'ores et déjà motivés

« Nous vivons dans un lotissement sympa. Depuis 4 à 5 ans, il se passe beaucoup de mauvaises choses : cambriolages, pneus crevés, bris de verre de bouteilles sur le parking parce que des gens viennent boire et manger près de chez nous... alors que nous sommes dans une impasse. Il y a 26 maisons

dans le lotissement. J'en ai parlé à mes voisins. Tout le monde est motivé. Je souhaite devenir référent. Je vais voir cela avec ma voisine », déclare un habitant. « Je suis aussi intéressée pour faire partie de ce dispositif. Je tiens beaucoup à la tranquillité de notre impasse, à sa propreté aussi. Nous avons eu beaucoup de désagréments. Franchement, on commençait à s'inquiéter. On était tranquille et depuis 4 à 5 ans, cela commençait à se dégrader », constate la voisine.

**Vous êtes intéressé ? Il suffit d'adresser votre candidature à Monsieur le Maire, place de l'Hôtel-de-Ville et des Droits-de-l'Homme 91150 Étampes. Les conditions : avoir au moins 18 ans et un casier judiciaire vierge.**



### Drones : certification obtenue et examen professionnel réussi

La certification a été obtenue récemment par la Direction Générale de l'Aviation Civile (DGAC). Cela consiste en un examen de télépilote professionnel spécifique au maniement d'un drone (aéronef sans pilote à bord). C'est la Région Ile-de-France qui a financé la formation et les drones. « L'un des deux agents volontaires pour être formé au pilotage du drone a obtenu son examen. L'autre doit le passer dans les prochains jours. Le drone permet d'avoir un point de captation dans les zones dépourvues de vidéo-protection. C'est un outil supplémentaire pour prévenir de tout acte de malveillance et un complément très intéressant au maillage de 90 caméras de vidéo-protection dont dispose la Ville d'Étampes », explique le responsable de la Police municipale. Samedi 8 mai, le Maire d'Étampes Franck Marlin a assisté à une démonstration de vol sur le terrain des Coucous.



### UN NOUVEAU VÉHICULE PLUS PERFORMANT POUR LA POLICE MUNICIPALE

Samedi 8 mai, 3 agents de la Police municipale dont son responsable ont montré le nouveau véhicule au Maire. « Ce nouveau véhicule vient renforcer la flotte des deux autres que nous avions, c'est-à-dire un ancien Dacia Duster de première génération et un Peugeot Expert. Notre nouveau véhicule que nous avons obtenu grâce à la volonté du Maire est un modèle de dernière génération. Il est plus performant avec 130 chevaux contre 90 chevaux pour l'ancien. Il est plus réactif pour les interventions, il a davantage de couple. Son coffre est plus grand et il va donc nous permettre de loger davantage de matériel. Le Maire veut 14 agents de Police municipale donc il a souhaité doter le service d'un véhicule plus performant afin d'assurer davantage de présence sur le terrain, d'avoir plus de visibilité par rapport à la population, pour rassurer les administrés et aussi pour dissuader les individus qui tenteraient d'éventuelles infractions », explique le responsable de la Police municipale.



### SUIVI DU DOSSIER EFFECTIFS ET COMMISSARIAT

Mardi, le Maire a écrit au Ministre de l'Intérieur suite à la rencontre organisée la semaine dernière avec son conseiller spécial. S'appuyant sur cet échange qualifié de « fructueux et constructif », Franck Marlin a demandé à Gérald Darmanin de confirmer son engagement sur deux points majeurs. Le renforcement pérenne des effectifs d'agents et la programmation, dans les meilleurs délais, du projet de création d'un nouveau commissariat. A suivre.

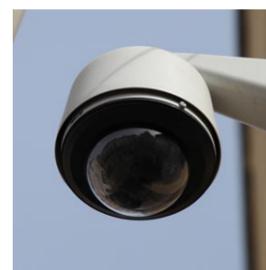
### DÉGRADATION D'UN VÉHICULE : DES IMAGES DE 2 CAMÉRAS DE VIDÉOPROTECTION IMPLACABLES

Une administrée a sollicité récemment le Cabinet du Maire car son véhicule a fait l'objet d'une dégradation alors qu'il était stationné. « Après relecture vidéo, a posteriori, c'était un véhicule stationné rue de la République

à proximité d'une caméra. L'opérateur observe la circulation d'un véhicule qui roulant près du véhicule stationné, a dégradé le rétroviseur. Une autre caméra a permis de lire la plaque d'immatriculation de la voiture en cause.

Nous avons dès lors contacté la victime du véhicule dégradé et l'avons invité à déposer plainte auprès du commissariat au regard des éléments probants en notre possession. Ces éléments, y compris l'identification du véhicule, seront

communiqués au commissariat après réquisition auprès d'un officier de Police judiciaire afin que la victime puisse avoir ces informations et les relayer auprès de son assurance », explique le responsable de la Police municipale.



### UNE AFFAIRE DE STUPÉFIANTS RÉVOLUE GRÂCE À LA POLICE NATIONALE ET MUNICIPALE

Ce n'est pas une première. La coordination entre la Police nationale (PN) et la Police municipale (PM) porte régulièrement ses fruits. La dernière remonte à la matinée du mardi 4 mai, dans le quartier de Guinette. « Un individu prend la fuite à la vue d'un véhicule de la PN. Il perd ou se débarrasse volontairement d'une sacoche contenant 40 gr. de cannabis et 2,6 gr. de cocaïne. La description de l'individu est réalisée par la PN auprès de la PM. La sacoche a été retrouvée par la PM grâce à un travail d'équipe », résume le responsable de la Police municipale. L'enquête est en cours. À suivre.



### BRIGADE VERTE : RECRUTEMENT EN COURS EN INTERNE

« À la demande de M. le Maire pour qui la propreté de la Ville est extrêmement importante, nous prévoyons de renforcer la Police municipale en recrutant 4 agents pour la future brigade verte. Cette nouvelle équipe, au sein de la PM, aura pour mission d'assurer le respect de la salubrité publique. Le recrutement est en cours, en interne. Plusieurs agents se sont d'ores et déjà montrés intéressés », souligne le responsable. Une évolution de carrière sera donc possible pour des agents motivés à faire respecter la propreté et le cadre de vie.



### PROPRETÉ ET SALUBRITÉ PUBLIQUE : LE MAIRE TOUJOURS TRÈS VIGILANT

Tolérance zéro et vigilance à 100 %. Le Maire est très attentif à tout ce qu'il peut voir quand il circule à Étampes, comme un sac poubelle devant une maison. « Le 5 mai, le Maire me saisit pour un sac poubelle laissé sur le trottoir. À cet effet, la Police municipale a essayé à plusieurs reprises de contacter les propriétaires de la maison. C'est finalement à 19 h 30 que ces derniers ont été informés par 2 Agents de Surveillance de la Voie Publique (ASVP) de leur infraction au non-respect des jours de collecte et de l'amende encourue. La procédure est en cours », explique le responsable de la Police municipale. **Pour rappel, une amende de 35 € est susceptible d'être dressée dans ce cas de figure.**





## 8-MAI-1945 :

## UN VIBRANT HOMMAGE A ÉTÉ RENDU AUX COMBATTANTS DE LA FRANCE LIBRE

La cérémonie nationale du 76<sup>e</sup> anniversaire de la Victoire du 8-Mai-1945 s'est déroulée, samedi dernier, au square du Souvenir, en format restreint en raison de la situation sanitaire. Le Maire Franck Marlin, accompagné de membres du Conseil municipal et de 5 de ses adjoints (Marie-Claude Girardeau, Gérard Hébert, Gilbert Dallerac, Françoise Pybot, Elisabeth Delage) s'était rendu préalablement, très tôt dans la matinée au Carré militaire et à la Gare d'Etampes pour déposer des gerbes de fleurs et observer une minute de silence à la mémoire des combattants qui ont bataillé vaillamment au péril de leur vie contre l'opresseur nazi. Le Maire et ses adjoints, aux côtés de Guy Bibard, ancien chef de gare ont ensuite déposé une gerbe de fleurs à la mémoire des 11 héros du rail tués pour fait de guerre entre 1939-1945 à la gare d'Etampes. Le maire s'est ensuite rendu au Monument aux Morts du 8-Mai-1945. Après le lever des couleurs, plusieurs gerbes de fleurs ont été déposées au pied du Monument par le Maire Franck Marlin, Christophe Deschamps, sous-préfet de l'arrondissement d'Etampes, Bernard Bouley, député de la 2<sup>e</sup> circonscription de l'Essonne,



Gérard Hébert conseiller Régional, Guy Crosnier conseiller Départemental et Pierre Lambeseur, président du Comité d'Entente des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre. À l'issue de la cérémonie, la prestigieuse distinction



de Chevalier de l'Ordre National du Mérite à titre militaire a été remise à Gilbert Chipault. Les 5 porte-drapeaux présents, dont le jeune Aymery Bruniaux, ont ensuite été remerciés par les élus et les personnalités.

### Carré militaire : Premier hommage rendu par Franck Marlin



À 8 h, dans la fraîcheur matinale, le Maire Franck Marlin accompagné par 5 de ses adjoints et Pierre Lambeseur, président du Comité d'Entente des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre était au Carré Militaire du cimetière Notre-Dame nouveau où reposent 111 corps de soldats des guerres 1914-1918 et 1939-1945. Après avoir déposé une gerbe de fleurs, tête haute, face au drapeau tricolore, le Maire a observé une minute de silence. Parmi les tombes de ces combattants se trouve celle de Jacques Rohaut, résistant mort en déportation à Schwerin le 13 mai 1945, à l'âge de 22 ans. L'ensemble de ce carré militaire a été entièrement réaménagé en 1996 à l'initiative du Maire Franck Marlin. Le cimetière Notre-Dame Nouveau créé en 1876 (l'ancien cimetière Notre-Dame étant saturé) accueille aussi bien d'autres grands noms Morts pour la France comme des victimes civiles des bombardements du 10 juin 1944.

### Hommage aux Héros du rail et aux Déportés

Aux côtés de Guy Bibard, ancien chef de gare, le maire Franck Marlin et ses adjoints ont déposé une gerbe de fleurs au pied d'un mur mémorial de la gare d'Etampes où se trouvent deux plaques érigées à la mémoire des victimes de la Seconde Guerre mondiale. En effet, la gare d'Etampes fut le théâtre de combats violents, notamment le 15 juin 1940 quand six soldats français trouvèrent la mort. Sur l'une des plaques figure la liste de onze agents étampois de la SNCF tués par faits de guerre entre 1939 et 1945 : Pierre Guignolet, Emile De Bartoli, Francine Brunot, Gustave Jovaneau, Louis Langeron, Ange Le Siang, Marcel Madillac, Raymonde Madillac, Clément Pesches, Jean Pognet, Alberic Vignal.



La voie de Paris à Pithiviers et Beaune-la-Rolande est aussi un lieu de mémoire incontournable des victimes de la déportation. En effet, de 1941 à 1942, via Etampes des milliers de familles juives ont été déportées vers les camps d'internement du Loiret, antichambre inhumaine de la mort qui les attendait à Auschwitz. Située malgré elle sur cette voie de la barbarie et du déshonneur, la Ville d'Etampes a fait sienne l'exigence de mémoire en dressant une plaque le 30 avril 2006. C'est aussi de la gare d'Etampes que l'infanterie américaine a bénéficié du soutien d'avions de reconnaissance de l'Air Force, et des renseignements communiqués par la Résistance, en particulier par Gaston Beau, sous-chef de la gare d'Etampes, qui communiquait par téléphone à Monnerville déjà libérée, les renseignements qui allaient permettre aux Alliés de localiser et réduire au silence les pièces d'artillerie du dispositif allemand de défense d'Etampes.

En août 1944, c'est aussi de la gare d'Etampes que Maurice Schuman, agent de liaison pour les troupes américaines, communiquera avec Paris en pleine insurrection. Les lignes téléphoniques de la SNCF étaient les seules à assurer la liaison avec la capitale.

### GILBERT CHIPAULT, FAIT CHEVALIER DE L'ORDRE NATIONAL DU MÉRITE À TITRE MILITAIRE

Ce samedi 8 mai, Gilbert Chipault semblait ému au moment de la remise de médaille qui le promeut au grade de Chevalier de l'Ordre National du Mérite à titre militaire. Les souvenirs de la Guerre d'Algérie affluaient : « J'ai intégré le 11 juillet 1959 le Régiment du 519<sup>e</sup> bataillon de marche du train à pied en tant qu'infirmer. J'ai été affecté à Sidi Bouzid, un village proche du Sahara qui constituait une zone très dangereuse. J'étais aussi au contact de la population pour les soigner. Mais 28 camarades sont tombés dans une embuscade le 24 septembre. Ils sont tous morts. 62 ans après les faits, je pense très souvent à eux, tout particulièrement lors de cette cérémonie », se remémorait Gilbert Chipault. Grâce à son comportement exemplaire, il obtint la Croix de la Valeur militaire (bronze) le 18 mai 1960 au motif qu'il a « constamment rempli ses fonctions avec compétence et dévouement dans des conditions souvent très difficiles. Il s'est dépensé sans compter pour l'assistance médicale gratuite s'attirant la reconnaissance et l'admiration de tous. »



Revenu en France le 28 août 1960, il quitte son petit village de l'Indre avec sa femme, Françoise, pour s'installer à Etampes. « En tant que fils de paysan, nous n'avions pas grand-chose en arrivant. Mais nous avons fondé notre vie dans cette belle ville. Ma femme tenait une boutique de mercerie rue Paul-Doumer tandis que je multipliais les métiers : livreur de journaux, représentant en matériel agricole, ambulancier, avant d'ouvrir une boutique de matériel médical de 1989 à 2000. » Tout au long de sa vie, Gilbert Chipault est resté très investi dans le devoir de mémoire. À 83 ans, il est d'ailleurs toujours Secrétaire à la section d'Etampes de l'Union des Anciens Combattants (UNC), adhérent du Souvenir Français, du Comité Départemental du Souvenir du Général de Gaulle, de l'ASAF (Association de Soutien à l'Armée Française) et même, depuis 2018, président de l'Association Croix de Guerre et Valeurs Militaires de l'Essonne. Un engagement sans faille qui lui a valu cette récompense amplement méritée.



### JOURNÉE NATIONALE DU SOUVENIR DES VICTIMES ET DES HÉROS DE LA DÉPORTATION

Pour retrouver le reportage complet et les portraits des Victimes et Héros de la déportation, cliquez sur <https://www.mairie-etampes.fr/journee-nationale-du-souvenir-des-victimes-et-des-heros-de-la-deportation/>

### MÉMOIRE(S) D'ETAMPES : UNE COLLECTION POUR NE PAS OUBLIER NOS BRAVES

Un tout dernier livret, consacré à La Seconde Guerre mondiale des Etampois vient d'être publié. Il traite des questions de défense passive liées à la crainte des bombardements aériens ; angoisse réelle entre 1936 et 1940, mais aussi justifiée, comme le montreront les attaques subies par la ville en juin 1940 et juin 1944. En version "papier", ce livret est dispo-

nible gracieusement dans les lieux de retrait habituels : Archives municipales, Bibliothèque Diane-de-Poitiers, Office du Tourisme, Accueil population, Services techniques, et Cabinet du Maire. Il est également disponible en version numérique sur <https://www.mairie-etampes.fr/les-archives-municipales/>



### JOURNÉE NATIONALE DES MÉMOIRES DE LA TRAITE, DE L'ESCLAVAGE ET DE LEURS ABOLITIONS

Lundi 10 mai, des membres du Conseil municipal aux côtés d'Anciens combattants, de nombreuses personnalités locales, puis de Georgia Trébor, présidente de l'association culturelle Antillaise Levé Ou, ont commémoré la Journée nationale des Mémoires de la Traite, de l'Esclavage et de leurs Abolitions. La cérémonie s'est déroulée place Victor-Schœlcher (1804-1893), située derrière la statue La Liberté en haut de l'avenue de la Libération. Le 10 mai a été choisi en référence au 10 mai 2001, jour de l'adoption en dernière lecture par le Sénat de la loi reconnaissant la traite et l'esclavage comme crime contre l'humanité. Elle permet ainsi de garantir la mémoire du crime de l'esclavage à travers les générations et de mettre à l'honneur tous ceux qui l'ont combattu ainsi que celles et ceux qui en ont été les victimes.

Reportage complet sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Actualités



## TERRASSES ET COMMERCE DITS « NON ESSENTIELS » : RÉOUVERTURE TRÈS ATTENDUE LE 19 MAI



Mercredi 19 mai, terrasses des cafés et des restaurants, commerces dits « non essentiels » pourront rouvrir pour le bonheur des commerçants comme des clients. « Depuis ma prise de fonctions le 15 mars, je suis tous les jours sur le terrain à la rencontre des commerçants. J'ai fait la tournée des restaurants qui font de la vente à emporter pour voir avec eux les conditions de la réouverture de leur terrasse. Ils sont très impatients car l'activité de vente à emporter n'a pas bien fonctionné pour tous et n'a pas suffi à générer un chiffre d'affaire suffisant. Pour les commerces dits non essentiels, il est important de rappeler que M. le Maire avait émis un arrêté leur autorisant de débiller devant leur boutique. Cela les a fait souffler un peu pendant 3 semaines avant que l'arrêté ne soit cassé par l'Etat. J'ai rencontré par exemple les gérantes d'Euphémie Boutique

et d'Equinoxe. Elles étaient ravies de l'arrêt de M. le Maire. Naturellement, tous les commerces sont satisfaits d'avoir enfin une visibilité avec cette date de réouverture du 19 mai et peuvent se préparer en conséquence. Il faut aussi, à mon sens, ne pas oublier de souligner tout le courage, l'abnégation et l'imagination des commerçants qui ont continué malgré la crise sanitaire à proposer à la vente des produits à leur clientèle via différents procédés comme le Click and Collect. Certains ont créé des sites dédiés alors qu'ils n'en avaient pas. D'autres ont utilisé très régulièrement les réseaux sociaux pour faire leur publicité », explique Alexandre Brossard, manager Centre-Ville. « Je souhaite à tous les commerces une bonne réouverture le 19 mai. » Les réouvertures doivent respecter les jauges et protocoles adaptés à chaque lieu et activité.

## Covid-19 – Levée des restrictions en 3 étapes : 19 mai, 9 juin et 30 juin

Le Premier ministre a précisé lundi 10 mai les nouvelles règles qui accompagneront le calendrier de levée des restrictions.

### 19 MAI

#### Couvre-feu de 21 h à 6 h.

- **Terrasses** : restaurants, cafés et bars : réouverture assis à 50 % des capacités d'accueil, tables de 6 personnes maximum. L'intérieur des établissements reste fermé.
- **Commerces** : réouverture de tous les magasins avec une jauge de 8 m<sup>2</sup> par client. 4 m<sup>2</sup> par client pour les marchés en extérieur.
- **Cinéma et salles de spectacle** : accueil du public à 35 % des capacités, plafond fixé à 800 spectateurs. Conditions identiques pour les salles des fêtes, salles polyvalentes, etc.
- **Bibliothèques, musées, monuments, expositions** : jauge de 8 m<sup>2</sup> par personne.
- **Festivals** : autorisés en plein air et assis, jauge fixée à 35 % de la capacité d'accueil et 1 000 personnes maximum.
- **Espaces sportifs de plein air** : reprise sans restriction pour les pratiquants prioritaires. Les non-prioritaires ne pourront pratiquer que des sports sans contact. Réouverture aux pratiquants prioritaires (scolaire, périscolaire, extrascolaires). Public : jauge fixée à 35 %, plafond de 800 spectateurs.
- **Piscines, salles de sport** : réouverture aux pratiquants prioritaires (scolaire, périscolaire, extrascolaire). Public : jauge fixée à 35 %, plafond de 800 spectateurs.
- **Pratique sportive en extérieur** : groupe de 10 personnes maximum sans contact.
- **Cérémonies religieuses et mariages en mairie** : un siège sur trois.
- **Cérémonies funéraires en extérieur** : limitées à 50 personnes.
- **Enseignement supérieur** : reprise avec une jauge à 50 % des effectifs.

### 9 JUIN

#### Couvre-feu de 23 h à 6 h.

- **Terrasses** : ouverture à 100 % des capacités avec tables de 6 personnes maximum.
- **Intérieur des établissements** : ouverture à 50 %.
- **Commerces** : jauge de 4 m<sup>2</sup> par client, idem pour les marchés intérieurs.
- **Marchés extérieurs** : jauge levée.
- **Salons et foires** : réouverture à 50 % de leur capacité. Passe sanitaire au-delà de 1 000 personnes.
- **Cinéma, musées et salles de spectacles** : jauge à 65 % de la capacité initiale, idem pour les salles des fêtes (passe sanitaire dès 1 000 personnes). Musées : jauge à 4 m<sup>2</sup> par visiteur. Bibliothèques : jauge à 4 m<sup>2</sup> par personne.
- **Festivals de plein air assis** : jauge à 65 % avec plafond de 5 000 personnes. Passe sanitaire au-delà de 1 000 personnes. Pour les festivals debout, la jauge est fixée par le préfet.
- **Sports avec contact de plein air** : reprise pour tous. Pour le public, jauge à 65 % et plafond fixé à 5 000 personnes. Passe sanitaire obligatoire dès 1 000 personnes.
- **Sports en intérieur** : sports sans contact autorisés pour les pratiquants non prioritaires, jauge de 50 %. Public : jauge à 65 % avec plafond à 5 000 personnes. Passe sanitaire pour 1 000 spectateurs.
- **Pratique sportive en extérieur** : autorisée pour les groupes de 25 personnes maximum.
- **Sports de contact** : autorisés.
- **Cérémonies funéraires** : limitées à 75 personnes.
- **Cérémonies religieuses et mariages** : un siège sur deux.

### 30 JUIN

#### Fin des limitations et du couvre-feu.

## Scop Val Emploi en renfort des Espaces verts



La période du printemps est particulièrement dense pour le service des Espaces Verts. Les arbustes doivent être taillés, les fleurs plantées dans les massifs et sur les ronds-points... Les jardinières et les suspensions installées. Cette année, la Ville a donc fait appel à Scop Val Emploi, une SARL Coopérative Ouvrière de Production (dont le capital est tenu par

des salariés à hauteur de 65 %). « Notre rôle est d'accompagner des personnes vers l'insertion professionnelle. Nous leur proposons des formations, des périodes de mises en situations professionnelles dans des entreprises privées ou publique et les aidons ensuite à trouver un emploi », explique Sylvie Capiaux, co-responsa-

ble de la structure. « Scop Val Emploi et la Ville d'Étampes ont donc signé un contrat partenarial d'un mois du 19 avril au 18 mai. Il permet ainsi à 3 personnes d'être en immersion professionnelle au sein du service des Espaces verts et de continuer à acquérir des compétences dans les métiers qu'ils ont choisi », explique Sylvie Capiaux, co-

responsable de la structure installée chemin des Larris, au Pôle d'Économie Solidaire. D'un autre côté, la Ville d'Étampes bénéficie d'une aide complémentaire pour répondre au gros du travail qu'impose la saison. « Nous sommes

vraiment content de l'équipe Scop Val Emploi », déclare Jérémy, responsable du service Espaces Verts de la Ville. « Les personnes qui travaillent sont ultra motivées. Il n'y a rien à redire. C'est une bonne équipe », ajoute-t-il.

## Une bonne expérience pour les agents de Scop Val Emploi



### Noémie, 18 ans

« Je me suis lancée dans des études pour travailler dans la cuisine, puis dans la vente. Mais cela ne m'intéressait pas trop, j'ai donc arrêté l'école. Puis, j'ai eu envie de me lancer dans les Espaces verts. J'ai effectué un entretien avec Scop Val Emploi pour ma reconversion. Et je sais maintenant avec précision ce que je veux faire. Je veux travailler dans l'élagage des arbres. Je trouve que c'est une chance de travailler à la Ville d'Étampes, c'est une belle ville. Le travail est diversifié et gratifiant. Je sais que cela va être positif sur mon CV. »

Puis, j'ai commencé à me former dans les espaces verts. Je suis maintenant encadrant technique à la Scop. J'ai eu de bons patrons qui m'ont encouragé à aller plus loin. J'ai pris de l'assurance, j'ai davantage confiance en moi. Aux Espaces verts de la Ville d'Étampes, le travail est loin d'être monotone. Pour le moment, je fais du débroussaillage. Je vais bientôt passer le permis et pouvoir voler de mes propres ailes. J'aimerais rester à Étampes, car j'aime beaucoup cette ville. »



### Albin, 34 ans

« Je reviens de loin. J'ai été en galère avant de rencontrer la Scop Val Emploi. Avant je travaillais comme palefrenier dans un centre équestre.



### Jamaa, 52 ans

« J'ai travaillé 20 ans en Espagne, puis je suis rentré en France pour retrouver ma famille il y a une dizaine d'années. La Scop Val Emploi me permet de travailler dans les Espaces verts, un domaine que j'aime beaucoup. Je suis content de travailler dans le service Espaces verts de la ville d'Étampes. Le travail est intéressant et chaque jour différent. »



**50 ANS D'EXCELLENCE**  
Depuis 1965

83, rue de la République - 91150 ETAMPES  
**0 801 902 391**  
comm.demena@orange.fr

## Diviser le coût de vos assurances de prêts par 2 ou 3 C'EST POSSIBLE ET C'EST GRATUIT

**Q.C.F CREDITS**

Pensez à regrouper vos crédits

**Nelly Quiniou et son équipe**

vous accueillent pour tous vos projets de crédits et d'assurances.

Pensez à regrouper vos crédits et négocier vos assurances. Prêt immobilier, personnel, trésorerie, assurances emprunteurs, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcf-credits.fr  
www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES

Ouvert du mardi au samedi.

Mardi au samedi  
Sans interruption  
De 11 h à 18 h.

**01 69 58 72 50**  
Fax. : 01 69 58 72 35

## RÉUSSITE EDUCATIVE : LE SUCCÈS DE L'ACCOMPAGNEMENT EN DISTANCIEL



**L'équipe de la Réussite Éducative :  
Olivia, Anne-Sophie et Lamia.**

Durant les vacances scolaires, le Programme de Réussite Éducative proposait de l'accompagnement à la scolarité en distanciel pour les enfants/adolescents suivis à l'année par ce service. Ce sont ainsi 48 familles soit 65 enfants/adolescents qui ont été contactés durant les vacances de printemps pour bénéficier de ce dispositif. « L'objectif de cet accompagnement est de prévenir le décrochage scolaire, soutenir les parents et maintenir la continuité éducative et scolaire. Les 9 vacataires qui proposent cet accompagnement travaillent avec nous à l'année sur les différentes écoles, centres sociaux et autres lieux où le service propose de l'accompagnement à la scolarité. Ils accompagnent les élèves sur leurs

devoirs et diverses révisions pour un accompagnement qui dure en moyenne entre 1 h et 1 h 30. Il peut se faire en individuel lorsque cela est nécessaire ou en groupe (maximum 2 enfants/adolescents). Il s'agit donc d'un soutien individualisé et dédié », précise la responsable du service, Olivia Caudron. « Un lien a été effectué en amont avec les chefs d'établissement d'écoles et de collèges directeurs (rices) afin d'effectuer un état des lieux de la scolarité des enfants. Les retours sont excellents. Les enfants et leurs familles en sont ravis. D'autant que ce dispositif permet également de prévenir le décrochage scolaire grâce au lien permanent des services avec les établissements scolaires. » Bravo !

## Un accompagnement administratif plébiscité

Depuis mars 2015, Mohamed Chakir œuvre en tant qu'écrivain public pour la Ville d'Étampes. Ces derniers mois, le service déjà très apprécié des Étampois de tous les quartiers a encore gagné en fréquentation. Alors que de nombreuses structures tendent à privilégier les démarches en ligne, il n'en est rien pour l'agent étampois : « Le contact humain est essentiel pour beaucoup de personnes, d'autant plus depuis la crise sanitaire. En tant qu'écrivain public, je pourrais me limiter à la rédaction de courriers. Mais dans les faits, je discute avec les gens, je prends en compte différents éléments pour comprendre les situations et essayer de trouver la



meilleure solution, qu'il s'agisse de questions liées aux impôts, à la retraite, à la CAF, au renouvellement de titre de séjour... Quelle que soit la problématique, je me tiens prêt à assurer un accompagnement et apporter mon aide. »

**Permanence uniquement sur rendez-vous : à Jean-Carmet, de 9 h à 12 h, lundi et vendredi (Tél. : 01 60 80 05 29) ; à Camille-Claudé, de 9 h à 12 h, mardi et mercredi (Tél. : 01 69 95 50 00) ; au Centre social de la Croix-de-Vernailles, de 9 h à 12 h, jeudi (Tél. : 01 69 95 13 60) et au Pôle de proximité Saint-Martin de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi et jusqu'à 18 h le mercredi (Tél. : 01 82 92 00 06).**

## NOUVEL ATELIER D'ACCOMPAGNEMENT À LA PARENTALITÉ LE 21 MAI

Lancé en mars au Pôle de Proximité et de Services de Saint-Martin, l'Atelier Éveil et Développement a déjà trouvé son public. Autour de l'éducatrice de jeunes enfants Muriel Gautier et de l'animateur social Guillaume Groll, les parents d'enfants de 0-3 ans partagent simplement leurs expériences sur des thèmes variés. Une nouvelle session est programmée vendredi 21 mai, de 9 h 30 à 11 h, au 5 ter, boulevard Pasteur.

**Inscription obligatoire et dans la limite des places disponibles au 01 82 92 00 06.**



## SIJE : REPRISSE DES ATELIERS NUMÉRIQUES EN PRÉSENTIEL

Le Service d'Accompagnement et d'Information Jeunesse d'Étampes (SIJE) s'apprête à relancer ses ateliers numériques à l'Espace Public Numérique Zarafa (25, avenue des Meuniers). Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes dans la limite des places disponibles (6 maximum) :

- Stage tablette débutant (tout public), du 26 au 28 mai, de 9 h 30 à 11 h 30.
- Stage d'initiation pour les Seniors, du 7 au 11 juin, de 9 h 30 à 11 h 30.
- Passeport Internet Multimédia (PIM, gratuit pour les demandeurs d'emploi), chaque lundi et mardi de juin, de 14 h 30 à 18 h 30.

**Ateliers thématiques** qui bénéficient du programme Point d'Appui au Numérique Associatif (ateliers gratuits pour tous les adhérents d'association) :

- Sécurité, droits et devoirs sur Internet, le 25 mai, de 18 h à 20 h.
- Création d'une newsletter, le 1<sup>er</sup> juin, de 14 h 30 à 16 h 30 ou de 18 h à 20 h.
- Débuter avec LinkedIn, le 17 juin, de 14 h 30 à 16 h 30.

**Renseignements et inscriptions au 01 69 16 17 60 ou au 12, rue Magne.**



# Plan Canicule 2021

Comme chaque année depuis 2003, la Ville d'Étampes relance son Plan Canicule. Ce dispositif s'adresse aux personnes âgées, fragiles ou en situation de handicap. Si vous ne faites pas partie des personnes déjà inscrites, merci de remplir ce formulaire.

## INSCRIPTION

À retourner par courrier ou à déposer de préférence avant le 28 mai 2021.

En **Mairie d'Étampes**, rue des Marionnettes, 91150 ÉTAMPES, ou à la **Mairie Annexe-Espace Jean-Carmet**, avenue des Noyers-Patins, ou au **Service des personnes retraitées**, 19, promenade des Prés ou au **Temps des loisirs**, 34, rue des Cordeliers ou à **L'Espace Camille-Claudé**, 119 bis, boulevard Saint-Michel ou à **la Plateforme de la Croix-de-Vernailles**, 16, rue Jean-Etienne-Guettard, à **La Poste de Saint-Martin** ou à **la Plateforme Pôle de Proximité**, rue du Moulin-à-Peau.

### VOUS ÊTES :

Une personne âgée de + de 65 ans.  Une personne de + de 60 ans reconnue inapte au travail.  Une personne adulte en situation de handicap.

Nom : ..... Prénom : ..... Date de naissance : .....

Vivez-vous :  Seul(e) .....  En couple.....

Nom et prénom du conjoint : ..... Date de naissance : .....

Adresse : .....

Téléphone fixe : ..... Téléphone portable : .....

Service et coordonnées des intervenants à domicile (infirmière, aide à domicile) : .....

Nom d'une personne à joindre en cas d'urgence : .....

Téléphone fixe : ..... Téléphone portable : .....

Nom et prénom de la personne ayant effectué l'inscription avec la personne âgée (famille, amis, voisins, infirmière, aide à domicile...) : .....

### INFORMATIONS UTILES (non obligatoires)

Serez-vous absent(e) d'Étampes pendant les mois  de juin,  de juillet,  d'août et  de septembre 2021 ?

Si oui, précisez les dates exactes : .....

Les données communiquées dans le cadre de ce bulletin d'inscription ont pour seul objet le Plan canicule 2021. Elles sont destinées à l'usage exclusif de la Mairie d'Étampes. Vous disposez d'un droit d'accès et de modification ou de suppression des données vous concernant. Si vous souhaitez exercer ces droits et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez vous adresser au Service des Personnes Retraitées de la Ville d'Étampes, 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 55 72.

**Pour toute information complémentaire : 01 69 78 10 90 ou 01 64 94 55 72.**

## LE 12 MAI, C'ÉTAIT LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES INFIRMIÈRES

Dans le monde entier, le 12 mai célébrait les infirmières. Une journée désignée en raison de la naissance de Florence Nightingale le 12 mai 1920. Cette infirmière d'origine britannique a été une pionnière dans son approche des soins infirmiers modernes, notamment pour mieux prendre en compte individuellement les besoins de chaque patient tout en prônant une formation continue tout au long de sa vie professionnelle. Pour Christophe Misse (directeur du Centre Hospitalier Sud-Essonne) et Franck Marlin (Maire d'Étampes, ancien président du conseil de surveillance du CHSE et actuel vice-président de l'instance), c'est aussi et sur-



tout « l'occasion de rendre hommage à toutes les infirmières, infirmiers ainsi qu'à tous les personnels soignants qui œuvrent à l'hôpital. Malgré la fatigue, malgré l'épuisement physique et psychologique, ils restent fidèles au poste. Cela fait maintenant plus de 14 mois que nous sommes en plan blanc non-stop. On imagine quelle est la fatigue de nos soignants, en particulier de nos infirmières et de nos aides-soignants qui répondent présents, tiennent bon malgré les contraintes, malgré les arrêts de travail ou départ qu'il faut parfois compenser. Comme partout en France, ce corps soignant a tenu en Sud-Essonne et mérite le respect et la reconnaissance de tous. Merci à eux! »

## E.Leclerc remet 3 539,20 € à la Ligue contre le Cancer 91

Baptiste Marchi, directeur du magasin E.Leclerc Étampes a remis le 4 mai dernier un chèque de 3 539,20 € à Pierre Allouche, trésorier de la Ligue contre le Cancer 91. L'argent a été collecté dans le cadre de l'opération Tous unis contre le cancer qui s'est déroulée du 13 au 28 mars dernier. « Je remercie le magasin E.Leclerc qui a organisé cette opération et tous les donateurs », déclarait Pierre Allouche. « Ces fonds vont servir à soutenir la recherche contre le cancer et permettre aussi d'aider des



personnes démunies de toutes ressources suite à la maladie », concluait le trésorier de la Ligue contre le Cancer 91.

## COLLECTE ALIMENTAIRE LES 21 ET 22 MAI AU CENTRE E.LECLERC

L'association Action Partage & Solidarité, en partenariat avec IAD (Les Indépendants à Domicile de l'Immobilier), organise une collecte alimentaire au Centre E. Leclerc les 21 et 22 mai.



## POINT COVID

### MISE À JOUR RÉALISÉE EN COLLABORATION AVEC LE DIRECTEUR DU CENTRE HOSPITALIER SUD-ESSONNE, CHRISTOPHE MISSE.

« Le sommet de la 3<sup>e</sup> vague semble derrière nous puisque nous amorçons une lente décroissance. Il faut rester prudents car nous restons sur un plateau assez haut. 80 % de notre service en réanimation COVID est occupé, soit 15 lits sur 17. C'est encore plus perceptible en médecine COVID avec une décroissance plus marquée avec un taux d'occupation de 50 %. Cela faisait un moment que nous n'avions plus ces marges, même si nous restons vigilants. Il y a également une baisse des taux de positivité avec nos tests par RT-PCR, entre 5 et 6 % actuellement. Ce sont aussi des tendances observées au niveau national et régional. En parallèle, nous sommes toujours pleinement mobilisés avec notre centre de vaccination. Nous étions ouverts les jours fériés des 1<sup>er</sup>, 8, 13 mai et

le seront également pour le lundi de Pentecôte le 24 mai. Comme au niveau national, depuis le 10 mai, notre centre de vaccination est ouvert à toutes les personnes de plus de 50 ans ainsi qu'à toutes les personnes fragiles ou vulnérables, présentant des comorbidités.

**Le centre de vaccination ouvert jusqu'à minuit le 15 mai**

Cependant, toujours victimes de notre succès, beaucoup de créneaux sont déjà occupés. C'est pourquoi nous organisons une nocturne ce samedi 15 mai puisque notre centre de vaccination sera ouvert non-stop jusqu'à minuit. Nous proposons

ces ouvertures exceptionnelles à la fois afin de rendre service à la population pour les personnes qui auraient plus de mal à se déplacer dans la journée et pour répondre à l'appel de mobilisation demandé par les pouvoirs publics. En ce sens, nous réfléchissons toujours à élargir nos plages horaires mais devons également prendre en compte la disponibilité des effectifs médical et paramédical. Nous sommes très reconnus et sollicités dans le Sud-Essonne. Pour preuve, depuis l'ouverture du centre début janvier, nous en sommes à 17 000 injections et passerons bientôt le cap des 10 000 personnes vaccinées avec au moins une injection. »

**Prise de rendez-vous sur [www.doctolib.fr](http://www.doctolib.fr) ou en appelant le centre d'appel dédié au 01 60 80 60 60.**

## INFOS MUNICIPALES

### • Pharmacie de garde

**Samedi 16 mai : PHARMACIE DES LAVAN-DIÈRES** : 82, Grande Rue, à Étréchy.

### • Menus des enfants

**Lundi 17** : betteraves, nuggets de poissons, poêlée méridionale et pommes de terre, Samos, fruit. **Mardi 18** : *repas végétarien* : concombres sauce bulgare, poêlée ratatouille et riz, fromage blanc, fruit. **Mercredi 19** : salade harmonie, omelette bio frites bio, tomate blanche, pastèque. **Jeudi 20** : melon, rôti de dinde froid, salade de pâtes vinaigrette, crème dessert, biscuit.

**Vendredi 21** : chou rouge et blanc en vinaigrette, boulettes d'agneau sauce provençale, semoule, fromage bio, fruit.

## ÉTAT CIVIL

### • Bienvenue à

Le 30/04 : Nahel Bencheik ; 01/05 : Louqman Diallo ; 02/05 : Romy Geslot ; 05/05 : Kélyan Lebreton.

### • Ils nous ont quittés

Le 29/04 : Eugénie Bourget née Tizon, 83 ans ;

30/04 : André Vacher, 93 ans ; 01/05 : Christiane Lamy, 83 ans ; 02/05 : Jean-Yves Larrieu, 68 ans ; 04/05 : Andrée Geschwindermann née Bourdin, 91 ans.

### • Remerciements

Marie-France Fort, Béatrice Fort, et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de Monsieur André Fort, vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

## LIBRE EXPRESSION

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### Maire-Préfet : une institution au service de nos Administrés

Nous tenions à remercier très sincèrement Monsieur le **Préfet**, Monsieur le Sous-Préfet ainsi que les différents **représentants des services de l'Etat** qui les accompagnaient au regard de la **qualité des échanges** tenus au cours de la visite organisée le 4 mai dernier et **saluons le sens de l'écoute, la disponibilité et le vif intérêt** que chacun d'entre eux a manifesté dans le cadre des nombreux dossiers abordés à cette occasion.

Des dossiers majeurs pour l'avenir des Étampois. Il était ainsi impératif de **redynamiser cette logique de coopération**. Force est de constater que le principe même de la programmation de cette visite, que ses participants ont unanimement qualifié de **constructive et fructueuse**, illustre **clairement notre plan d'action**, issu de notre ADN : **la défense des intérêts essentiels d'Étampes et de ses habitants. Au seul service de l'intérêt général.**

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

### ETAMPES EN COMMUN

#### SÉCURITÉ : PANSER LES PLAIES, PENSER L'AVENIR

L'attentat de Rambouillet et le meurtre du policier d'Avignon sont comme du sel jeté sur la blessure béante d'une communauté nationale sous tension. En adressant nos condoléances affligées aux familles des victimes et en soutenant leurs collègues, nous tenions également à parler des moyens mis en œuvre au quotidien pour assurer la sûreté et la concorde. Sans récupération aucune, nous pensons haut et fort que c'était une erreur de rationaliser les services de renseignement du pays en fusionnant les renseignements généraux et le contre-espionnage pour former la Direction centrale du renseignement intérieur (actuelle DGSI). De cette fusion a résulté la perte d'un vaste réseau d'agents de terrain pour identifier les menaces. La suppression des 13 000 policiers reste un coup rude porté à l'encontre des métiers où le danger est permanent et quotidien.

Mathieu HILLAIRES, Aline GARNIER, Maxime MARCELIN, Camille BINET-DEZERT, Jacques CORBEL.  
<http://www.etampesencommun.fr> @: [contact@etampesencommun.fr](mailto:contact@etampesencommun.fr)

### UNE EQUIPE S'ENGAGE POUR ETAMPES

#### Des partenariats nécessaires

Depuis 25 ans, Franck Marlin a l'habitude de s'en prendre à l'Etat, à la Région, au Département, à la Communauté d'Agglomération, pour justifier l'échec de ses projets.

**L'isolement n'a jamais rien apporté.** Le Maire a enfin rencontré le Préfet. Nous ne pouvons que nous féliciter de ce revirement mais si les thématiques compilées dans le précédent "Etampes Info" sont nombreuses, **les Etampois constatent encore une fois que rien de concret n'a été annoncé**, notamment sur le commissariat, la revitalisation du centre-ville, l'amélioration de la vie quotidienne de chacun.

**Nous avons toujours soutenu que l'intérêt des Etampois était que la mairie travaille sereinement et en bonne intelligence avec ses partenaires.**

Espérons que ce rapprochement avec les services du gouvernement ne soit pas un énième coup de communication et soit réellement suivi d'effets.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [eeetampes@protonmail.com](mailto:eeetampes@protonmail.com)

Retrouvez **Etampes info** en couleur chaque jeudi soir sur le site de la Ville : [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)).



## N° 1219

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes  
N° ISSN 1245-1355  
Tél. : 01 69 92 12 92  
Fax : 01 69 92 12 88  
Courriel : [communication@mairie-etampes.fr](mailto:communication@mairie-etampes.fr)

**Directeur de la publication :** Manuel Belliard

**Directrice de la Rédaction et Webmaster :** Christine Martin

**Rédaction-photos :** Christine Fougereux-Léger  
Benjamin Paschal  
Mathieu Roulleau

**Maquettiste :** Murielle Kusy-Broudieu

**Secrétariat :** Tiphany Vergne

**Publicité :** Service Communication

**Impression :** Groupe Prenant  
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :

- @ [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)
- f Facebook : [MairieEtampes](https://www.facebook.com/MairieEtampes)
- t Twitter : [@MairieEtampes](https://twitter.com/MairieEtampes)
- Instagram : [@mairieetampes](https://www.instagram.com/mairieetampes)
- YouTube [Mairie Etampes](https://www.youtube.com/MairieEtampes)

# DÉCONFINEMENT : LES THÉÂTRES, LES CINÉMAS ROUVRENT LE 19 MAI !

Le Président de la République a annoncé le calendrier de déconfinement de la culture. Étampes est déjà prête à accueillir le public, dans le respect des gestes barrières et une jauge limitée, autour d'un beau projet intitulé Théâtre pour Tous, porté par Saïda Churchill en charge de la programmation culturelle de la Ville.

## La Peste revisitée Une aventure théâtrale et musicale



« La Peste revisitée d'après Albert Camus a permis aux élèves de 5<sup>e</sup> du Collège Guettard de réfléchir à la dimension sociale des catastrophes, mais aussi, sur la possibilité de leur donner du sens par la création artistique, en les dramatisant paradoxalement. L'invitation à faire le lien avec notre actuelle expérience sanitaire, va dans le sens évident d'une invitation à la résilience », explique Saïda Churchill, chargée de la programmation culturelle et du projet Théâtre pour Tous porté par la Ville.

« Anastasia Joux et Shams Bouteille, intermittents du spectacle, revenus vivre à Étampes depuis peu, ont accompagné ces jeunes acteurs depuis le mois d'octobre dernier. Cette aventure théâtrale et musicale va enfin pouvoir vous être dévoilée. Anastasia Joux est connue pour les cours qu'elle dispense aux adolescents de la ville depuis près de trois ans avec l'association Les Muscardins, et Shams Bouteille, ancien élève du Conservatoire d'Étampes, lauréat du Conservatoire de la rue de Madrid à Paris, s'est fait connaître du public étampoïse par ses compositions et ses exécutions à la trompette, à la guitare et au sifflet. Tous deux se sont professionnalisés et cumulent les projets théâtraux dont nous ne manquerons pas de vous parler prochainement (Les méthodes de Camille Bourreau, Le Cadeau des Dieux...)

Pour ce qui est de la représentation de La Peste Revisitée, nous ne savons pas encore quel sera le nombre de places restantes - la priorité allant bien sûr aux parents des élèves - mais nous ne manquerons pas de vous donner le top départ, pour répondre à la fois aux règles sanitaires, et celle de la plus parfaite équité », souligne Saïda Churchill. **Représentation mercredi 19 mai, à 18 h 30, au Théâtre Intercommunal. Inscriptions au service Culture de la Ville d'Étampes auprès de Saïda Churchill : 01 69 92 68 70 - 06 73 37 90 58 à partir du 14 mai à 14 h. À noter que Un siècle nous sépare, le 3<sup>e</sup> spectacle du Projet Théâtre pour Tous prévue le 18 mai est reporté au mois de juin prochain.**

## Vous aidez, Nous aidons : des rires qui libèrent



« Les Aidants ont été invités à prendre part à la création d'un ensemble de saynètes au plus près des questions qu'ils ont choisi de traiter et selon leurs propres témoignages », déclare Saïda Churchill, en charge de la programmation culturelle d'Étampes.

« Si l'on donne la certitude avant le doute, on ne répond à aucune nécessité. Le théâtre social traditionnel donnait les réponses. Ce que nous essayons de faire aujourd'hui, c'est de poser les questions. La meilleure d'entre elles, étant : quelle question voulez-vous poser ? », ajoute-t-elle en reprenant les propos d'Augusto Baul, précur-

seur du Théâtre-Forum.

« Après que sentiments et conflits intérieurs ont été livrés, les non-dits se libèrent et les difficultés de communication s'atténuent face à la prise de conscience de leur nature universelle. La parole conduisant à des solutions communes, une écriture collective commence à s'organiser. Un mouvement a lieu alors, vers la scène, pour changer le vécu en fiction. Une fois projetées les craintes enfouies, une union en résulte, laquelle adopte peu à peu la forme d'un passage à l'acte citoyen. Les rires fréquents libèrent, à l'insu de tous, les problèmes devenus communs, que

chacun se réapproprie alors. La résilience commence à opérer par la naissance d'un spectacle. La mise en scène a été réalisée par La Maheno Compagnie (Apolline Kabe-laan) et la Compagnie Strapathella (Lætitia Lebacq) en partenariat avec l'ADMR de Limours, un réseau associatif de services à la personne », conclut-elle

**Représentation Vendredi 21 mai, à 18 h 45, au Café-Théâtre les Grands Solistes.**

### LE POINT AVEC SAÏDA CHURCHILL

« Le Théâtre Pour Tous aura lieu !

Les théâtres ouvrent le 19 mai, mais... il y a un mais... non sans contraintes ! Alors jouons le jeu, soyons prudents. Distance, masques et gel mais aussi déplacements limités au strict minimum, seront exigés. Le nombre de places sera restreint, elle seront délivrées à l'avance, et les fauteuils seront désignés à chacun, sur place, selon un protocole d'entrée et de sortie, qui sera expliqué au préalable.

Appelez à partir du vendredi 14 mai à 14 h au 01 69 92 68 70 pour vous inscrire et retirer vos places.

Je suis ravie, émue, impatiente de vous revoir. »

## CINÉMA

### Lumières sur les salles obscures

Coup de projecteur sur tout ce qui vous attend pour la reprise dans les cinémas de la Ville. À CinÉtampes, salle d'Art et Essai intercommunale, la réouverture est prévue jeudi 20 mai avec à l'affiche *Garçon chiffon* de Nicolas Maury, une comédie belle, drôle et émouvante qui a fait partie de la sélection officielle de Cannes en 2020 et *La Chouette en Toque* un film d'animation jeune public réalisé par Arnaud Demuyck avec Célia Tocco, Célia Tisserant, Frits Standaert, Pascale Hecquet, qui aborde avec humour la chaîne alimentaire et invite les enfants à la pâtisserie et évoque la valeur affective de notre nourriture.

Les jours suivants vous pourrez aussi voir *À Cœur Battant* de Keren Ben Rafael, un film tout à fait d'actualité en ces temps de pandémie, où l'amour est parfois empêché puis *Tout sim-*



*plement noir* de Jean-Pascal Zadi et John Wax une comédie qui carbure au clin d'œil, au second degré et à l'autodérision pour parler de « l'invivabilité » des Noirs dans l'industrie ciné et la société française.

[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr) > Kiosque.

Tél. : 01 69 92 69 14.

Au Cinéma La Rotonde, la reprise est prévue le 19 mai avec à l'affiche *Adieu les cons* d'Albert Dupontel, une comédie réalité peinte de folie et de mélancolie bouleversante aux larmes, et deux films en sortie nationale : *Tom et Jerry*, un long métrage, de Tim Story, mêlant effets spéciaux numériques et prises de vues réelles puis *Envole-Moi* de Christophe Barratier avec Gérard Lanvin et Victor Belmondo !

<https://www.cinelarotonde-etampes.fr/> Tél. : 01 64 94 28 80.

## CONCERT

### La culture se déconfinement avec Tribu Nougaro !

Tribu Nougaro n'est pas un spectacle de reprises mais une création pure sur l'œuvre de Claude Nougaro. Son but : retrouver l'ADN des mots, l'essence des notes des chansons connues et moins connues du poète chanteur. Une façon de porter haut et fort les textes de ce génie dont la vision sociétale, poétique, écologique trouve un écho troublant aujourd'hui...

Un spectacle mis en scène par Xavier Lacouture avec Laurent Malot, chant - Christophe Devillers, contrebasse et trombone - Franck Stecker, piano, trompette et accordéon, Xavier Lacouture, samedi 22 mai, à 19 h, au Théâtre Intercommunal d'Étampes. Entrées : 8 € / 11 € / 15 €.

Infos & réservations : 01 64 94 99 09 - [service.culturel@caese.fr](mailto:service.culturel@caese.fr)



© Chantal Bou-Hanna

**LA BOUTIQUE  
DU MENUISIER**  
PVC • BOIS • ALU • MIXTE  
*Un spécialiste près de chez vous*

**MENUISERIE M.T.C.**  
Depuis plus  
de **25 ans**  
à votre service

**LE MOIS DU PORTAIL ET DES CLÔTURES  
DU 17 MAI AU 17 JUIN**

-20%\*

**LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE**  
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS,  
PORTES DE GARAGE, VOLETS BATTANTS et ROULANTS, PORTAILS,  
CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...  
Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES  
**01 60 80 07 94** - Mail : [contact@mtc91.fr](mailto:contact@mtc91.fr)  
\* Sur la fourniture.

**SNCF WEEK-END ROUGE**  
Du 13 au 16 mai, aucun train ne circule au sud de Juvisy. Bus de substitution. Infos sur [malignec.transilien.com](http://malignec.transilien.com)

**INFO TRAVAUX**  
Du 17 au 20 mai, le Conseil départemental va effectuer le renouvellement de la couche de roulement avenue du 8-Mai-1945 (du rond-point du Petit Caporal jusqu'à l'entrée de la ZAC du Bois Bourdon). Pour le bon déroulement de cette opération et la sécurité de tous, la circulation sera alternée en journée de 9 h à 16 h et interdite le soir de 20 h à 6 h. Une déviation sera mise en place : Avenue de Paris -Boulevard Saint-Michel - Route de Brières-les-Scellés - Avenue de la Sablière - Avenue du Colonel-Arnaud-Beltrame.

**À L'ESPACE DÉCLIC : NOUVELLE CONFÉRENCE VIRTUELLE DE FRANCK SÉNAUD**

Pour le 5<sup>e</sup> rendez-vous proposé par L'Espace Déclic et Franck Sénaud, l'artiste et enseignant poursuivra son fil rouge autour de l'Histoire de la photographie sous l'angle des objectifs et des outils savants. Samedi 15 mai, à 18 h, sur Zoom (ID de réunion : 876 3657 7224 - Code : 232028).

**17 MAI : VIH - SIDA JOURNÉE DE PRÉVENTION ET DE DÉPISTAGE PAR L'ASSOCIATION ESPOIR**

Après celle du 22 mars, l'association Espoir en collaboration avec Diagonale Ile-de-France, propose une nouvelle journée de sensibilisation et de dépistage du VIH/Sida et des maladies sexuellement transmissibles **lundi 17 mai, de 10 h à 17 h, sur le parvis de la gare d'Étampes.** « Notre association est également habilitée à effectuer de la prévention pour la COVID-19 et pour rappeler l'importance des gestes barrières », précise le coordinateur de l'opération Tshiala Katumbay Papy.

**AFPA : UNE AIDE POUR LES JEUNES DÉCROCHEURS SCOLAIRES**



Dans le cadre du Plan de relance 1jeune1solution, l'Agence nationale pour la formation professionnelle des adultes accueille tout au long de l'année plusieurs milliers de jeunes déscolarisés de 16 à 18 ans, au sein du programme la « Promo 16.18 ». Objectif : leur redonner confiance en eux, les aider à se projeter dans un avenir professionnel et à trouver leur voie. Ce programme d'une durée de 13 semaines au centre AFPA de Ris-Orangis propose une nouvelle rentrée le 17 mai. **Inscription ou informations : [lapromo1618.idf@afpa.fr](mailto:lapromo1618.idf@afpa.fr) ; Tél. : 01 48 70 51 93.** Une éducatrice spécialisée et informatrice jeunesse du SIJE (Service d'Accompagnement et d'Information Jeunesse d'Étampes) se tient également à disposition des jeunes pour les orienter au besoin. SIJE : 01 69 16 17 60.

**DON DE SANG NOUVELLE COLLECTE LE 19 MAI**  
Pour rappel, la prochaine collecte de don de sang est prévue **mercredi 19 mai, de 14 h 30 à 19 h 30, à la salle des fêtes.** Inscriptions obligatoires sur : [mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr).



**MÉTÉO DU WEEK-END**

**Samedi 15 mai** **S<sup>te</sup> Denise**  
Matin : 7°  
Après-midi : 15°

**Dimanche 16 mai** **S<sup>t</sup> Honoré**  
Matin : 8°  
Après-midi : 15°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Galerie

**LA VILLE MET DES ATTESTATIONS À DISPOSITION**

Des formulaires sont disponibles aux Affaires générales (01 69 92 68 00), au service des Personnes retraitées (01 64 94 55 72) et au Cabinet du Maire (01 69 92 68 97). Pour rappel, tout déplacement de personne hors de son domicile est interdit de 19 h à 6 h à l'exception des déplacements autorisés (listés sur l'attestation ci-dessous). L'attestation (et ses mises à jour) est aussi disponible en ligne sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > rubrique : Actualités.



**ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE**  
Valable en France métropolitaine (hors Outre-mer)

En application de l'article 4 du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

Nom et prénom : .....

Date de naissance : .....

Adresse du domicile : .....

Je me déplace entre 19 h et 6 h pour l'une des raisons suivantes : →

Entre 19h et 6h

- 1 Activité professionnelle, enseignement et formation, mission d'intérêt général**
  - Déplacements entre le domicile et le lieu de travail ou d'enseignement ou de formation.
  - Déplacements professionnels ne pouvant être différés, livraisons.
  - Déplacements liés à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative.
- 2 Santé (consultations et soins)**

Déplacements pour des consultations, examens, actes de prévention (dont vaccination) et soins ne pouvant être assurés à distance ou pour l'achat de produits de santé.
- 3 Motif familial impérieux, assistance aux personnes vulnérables, garde d'enfants, situation de handicap**
  - Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou précaires, ou pour la garde d'enfants.
  - Déplacements de personnes en situation de handicap et de leur accompagnant.
- 4 Convocation judiciaire ou administrative, démarches ne pouvant être menées à distance**

Déplacements pour répondre à une convocation judiciaire ou administrative ou pour se rendre chez un professionnel du droit pour un acte ou une démarche qui ne peut être réalisé à distance.
- 5 Déplacements liés à des transferts ou transits depuis des gares ou aéroports dans le cadre de déplacements de longue distance**
- 6 Animaux de compagnie**

Déplacements brefs pour les besoins des animaux de compagnie (dans un rayon de 1 kilomètre autour du domicile).

Le : ..... à : ..... h  
Signature :

**HOROSCOPE de la semaine**

- BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Ne cherchez pas à maîtriser la situation à tout prix. Laissez-vous aller.
- TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Vous avez du mal à lever le nez de votre travail, rien ne vous arrête.
- GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Restez raisonnable si vous tenez à faire quelques économies.
- CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Vous déborderez de vitalité. Dépensez-vous en faisant de l'exercice.

- LION** 23 juillet - 23 août  
Restez concentré(e) sur votre travail, surtout si vous avez des projets importants.
- VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Pour venir à bout de toutes vos tâches, il faudra éviter de vous éparpiller.
- BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Vos efforts seront enfin récompensés. Il y a de la reconnaissance dans l'air !
- SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Vous serez de plus en plus proche de votre partenaire. Tout ira bien.

- SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Votre vie professionnelle reprend peu à peu du souffle et de l'envergure.
- CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Ce n'est pas le bon moment pour vous aventurer sur des terrains inconnus.
- VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Vous saurez convaincre n'importe quel interlocuteur grâce à votre force de conviction.
- POISSONS** 20 février - 20 mars  
Si vos idées sont claires, si votre projet tient la route, vous arriverez à vos fins.